

Tel +33 (0)4 79 61 21 43

www.camping-sierroz.com

www.camping-alpaix.com

CAMPINGS DU SIERROZ et de L'alp'aix

AIX-LES-BAINS - SAVOIE - FRANCE



AIX Les Bains
FATES LE TOUR DE VOS EMOTIONS





OSEZ L'EVASION

Envie de dépaysement pour les vacances ?
choisissez Aix-les-Bains entre lac et montagnes...

Aix-les-Bains vous invite à partager sa douceur de vivre dans un environnement naturel d'exception. Un véritable domaine réservé au bien-être et dédié à vos loisirs.

Aix-les-Bains saura vous séduire en vous proposant de nombreuses activités : nautisme, randonnées... des moments de détente et de découverte : patrimoine, événements et manifestations... Ville thermale, c'est aussi un lieu idéal pour votre cure : rhumatologie, voies respiratoires et affections des muqueuses bucco-linguales.

Les campings du Sierroz***, de l'Alp'Aix** et leurs mobil-homes sont idéalement situés sur les rives du lac du Bourget, à deux pas du Grand Port, de ses restaurants et de la plage.

Aix-les-Bains invites you to experience the good life in an exceptional natural environment. An ideal location for total well-being, dedicated to leisure. Aix-les-Bains is sure to charm you, offering many activities such as water sports, hiking and more, as well as moments of relaxation and discovery, with its heritage, events and displays. This spa town is also an ideal place for a course of treatment: rheumatology, respiratory tract treatment and disorders of the bucco-lingual mucous membranes.

Die Stadt Aix-les-Bains lädt Sie ein, von ihrer entspannenden Atmosphäre in einer außergewöhnlichen Naturumgebung zu profitieren. Ein Ort, der ganz Ihrem Wohlbefinden und Ihrem Freizeitvergnügen gewidmet ist. Sie werden begeistert sein von dem breiten Freizeitangebot in Aix-les-Bains: Wassersport, Wandermöglichkeiten... Momente für Entspannung und neue Entdeckungen: Stadterbe, Ereignisse und Veranstaltungen... Als Thermalstadt ist Aix-les-Bains auch ein idealer Ort für Ihre Kur: Die Thermen sind spezialisiert auf die Behandlung von Rheuma sowie Erkrankungen der Atemwege und der Mundschleimhäute.

Face au lac du Bourget, aux portes du Parc Naturel Régional des Bauges, le camping du Sierroz*** s'étend sur 4,5 hectares.
Idéalement situé à deux pas du Grand Port et de ses restaurants, bordé par une petite rivière qui lui a donné son nom, ce camping offre un terrain agréablement ombragé pour le plus grand bonheur des campeurs et autres camping caristes.

The Sierroz camping park faces Lac du Bourget and is close to the Regional Natural Park Bauges, it extends over 4,5 hectares.
Come and discover this magnificent shady camping site, we are only a few steps away from restaurants, ports, boat trips, mini-golf and beaches.

Dem "Lac du Bourget" gegenüber, an den Türen des regionalen Naturschutzgebietes von Bauges, Der Campingplatz von Sierroz*** erstreckt sich über 4,5 Hektare. Ideal in der Nähe des "Grand Port" und seinen Restaurants gelegen von einem kleinen Fluss gesäumt, der ihm seinen Namen gegeben hat. Ein sehr angenehm beschattetes Gebiet für das Wohlbefinden der Camper.

page 11 English Informations Deutsch Informationen



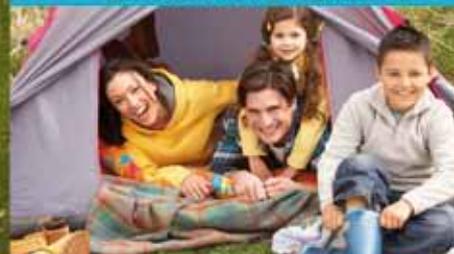
Ouvert du 15 mars au 15 novembre
Superficie 4,5 ha
34 mobil-homes de 2 à 5 personnes
161 emplacements:
10 Ampères sur 84 places / 6 Ampères sur 77 places
Langues parlées : allemand, anglais

Un restaurant:
Ouvert d'avril à octobre. Cuisine traditionnelle sur place ou à emporter le midi. Soirées à thème. Menu du jour. Carte variée. Petite épicerie, pain.

Aire de service camping car:
branchement électrique, vidange eaux usées, approvisionnement en eau.

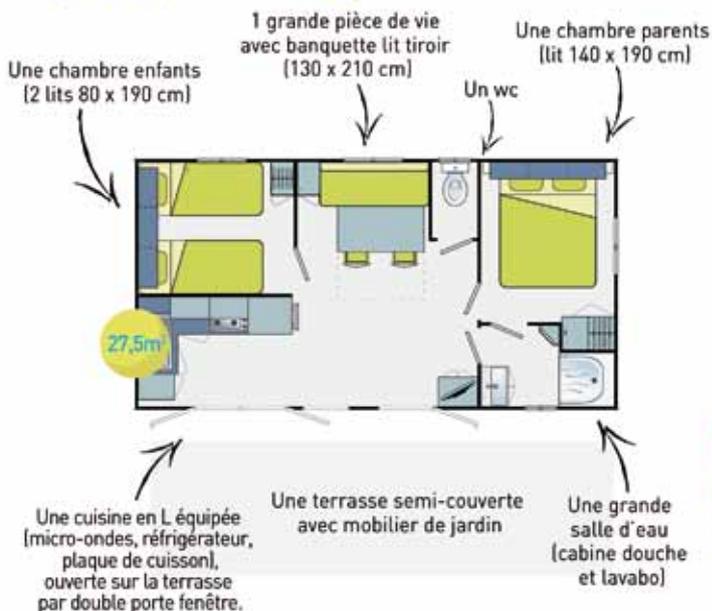
Pour tous séjours:
carte d'hôte fournie avec transport urbain gratuit, réduction sur les visites, animations, activités...

LAC À 50 M & PLAGE À 200 M



ACCES WIFI SUR TOUT LE CAMPING

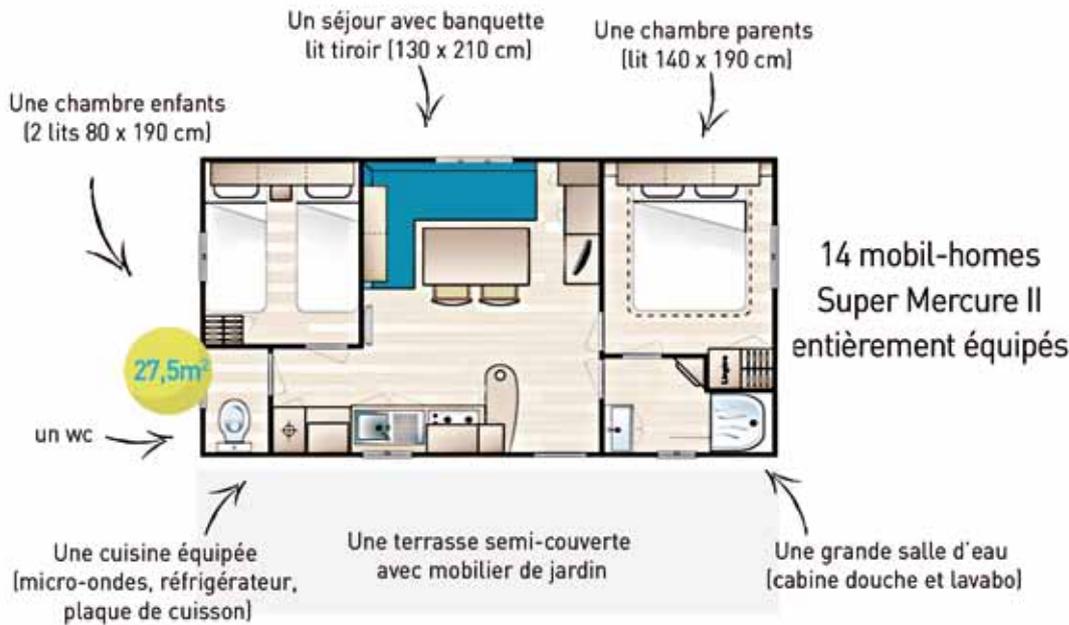
NOUVEAUTE Mobil Home Super Riviera



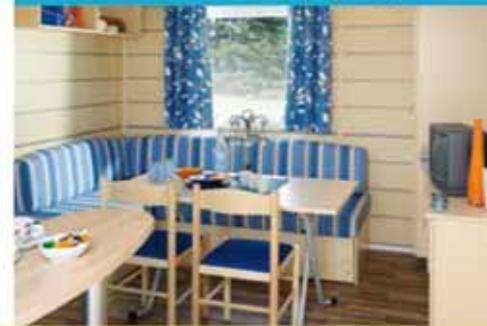
4 À 5 PERSONNES (27,5 M²)

10 Mobil-homes neufs entièrement équipés
New: 10 fully equipped mobile homes
Neu: 10 vollausgestattete Mobilheime

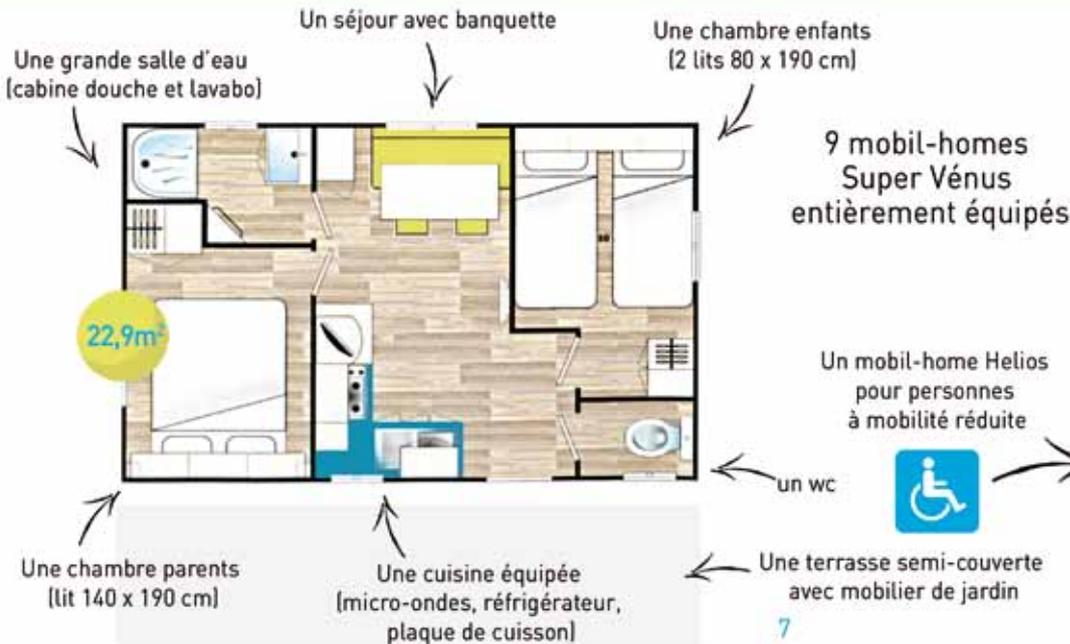
Mobil Home Super Mercure



4 À 5 PERSONNES (27,5 M²)



Mobil Home Super Venus



2 À 4 PERSONNES (22,9 M²)



4 À 6 PERSONNES (32 M²)



CAMPING INTERNATIONAL DU SIERROZ ***

Bd Barrier - 73100 Aix-les-Bains
Tél 04 79 61 21 43 - Fax 04 79 63 35 08
email: campingsierroz@aixlesbains.com
www.camping-sierroz.com

wifi Sur tout le camping



Mobil homes

- Mercure
- Supervenus
- Riviera
- Helios (accès Handicapé)

- 6 Ampères
- 10 Amp. Tout service
- 10 Amp. Tout confort

- Grand Port (200m)
- Plage de Mémard (200m)

Lac à 50 m
Lake at 50 m
See 50 m

Esplanade du lac

Lac du Bourget Lake of Bourget See von Bourget

Camping Alp'Aix à 150m

Centre Nautique à 800m
Swimming pool at 800m



A disposition dans le camping Available in the camp site Erhältlich in den Campingplatz

-  Information / Inquiries / Information
-  Parking / Car park / Parkplatz
-  Animaux acceptés / Pets allowed / Hund willkommen
-  Téléphone / Phone / Öffentliches Telefon
-  Accès handicapés / Disabled access / Behindertengerecht
-  **S** Sanitaire: Toilettes/ Douche/Cabine/
bac à vaisselle/ bac à laver
Sanitaire: Lavatory/showers/ Sinks/Clothes sinks
Sanitaire: Toiletten/ Duschen/ Bäder für Babys/
Geschirrspülbecken/ Kleiderwaschbecken
-  Bains pour bébé / Baby bath / Bäder für Babys

-  Machine à laver / Washing machine / Waschmaschine
-  Table à repasser / Ironing board / Bügelbrett
-  Trousse de secours / First-aid kit / 1 Hilfe Apotheke
-  Vidange camping car /
Motorhome water change / Abwasserentleerstelle
-  Vidange K7 Eau noire camping car /
Molochome K7 change / K7 Abwasserentleerstelle
-  Restaurant / Restaurant
-  Bar / Bar
-  Alimentation / Groceries / Shop
-  Dépôt de pain / Bread available / Brot
-  Barbecue / Barbecue / Holzkohलग्रill

-  wifi Wifi / Wifi sur tout le camping
-  TV Salle TV / TV room / Fernsehzimmer
-  Salle de jeux / Playroom / Spielzimmer
-  Jeux de boules / Bowls / Petanque
-  Jeux d'enfants / Children games / Kinderspielplatz
-  Ping-pong / Table tennis / Tischtennis
-  Local poubelle / Rubbish room / Mülleimerlocal
-  Extincteur / Extinguisher / Löschergerät
-  Defibrillateur / Defibrillator
-  Port / Harbour / Hafen (200m)
-  Zone de baignade / Bathing place / Badplatz (200m)
-  Centre nautique / Swimming pool / Wasserportzentrum (800m)
-  Pêche / Fishing / Fichfang (50m)
-  Base nautique / Sealing base / Nautisch Basic (50m)
-  Arrêt de bus / Bus stop / Busstoppen (10m)



OUVERT DU 15 MARS AU 15 NOVEMBRE

Informations Information Informationen

Horaires d'ouverture de l'accueil, 7/7 :

En inter-saison :

de 8h à 12h et de 14h30 à 18h30

En haute saison (du 01/07 au 31/08) :

(non stop de 8h à 18h30 en juillet et août)

Arrivées pour les mobil-homes :

entre 14h30 et 18h30

Départs : de 8h à 12h

Modes de paiement : cartes bleues,

chèques vacances, espèces, chèques

Télévision en location dans les mobilhomes

Linge de maison non fourni

Animaux acceptés avec carnet

de vaccination (payant)

Office open 7 days a week :

Low season : from 8 am to 12 am

and 2.30 pm to 6.30 pm

High season (from July 1st to August 31st):

from 8 am to 6.30 pm

Arrival for mobil-home :

from 2.30 pm to 6.30 pm

Departure : from 8 am to 12 am

How to pay : credit card, cash, check

Television renting in mobil-homes

sheets, towels not provided

Pets are allowed with proof of vaccination

(additional cost)

Öffnungszeiten der Reception 7 Tage geöffnet :

in der Zwischensaison :

von 8h bis 12h und 14h30 bis 18h30.

In der Hochsaison (01/07 bis 31/08) :

von 8h bis 18h30

Ankunftszeit für Mobil-heim

zwischen 14h30 und 18h30.

Abreise : von 8h bis 12h.

Zahlungsmöglichkeiten : Kreditkarte, Bar.

Fernsehvermietung.

Keine Bettwäsche und Kuchentücher vorhanden.

Haustiere mit Impfausweis sind willkommen.



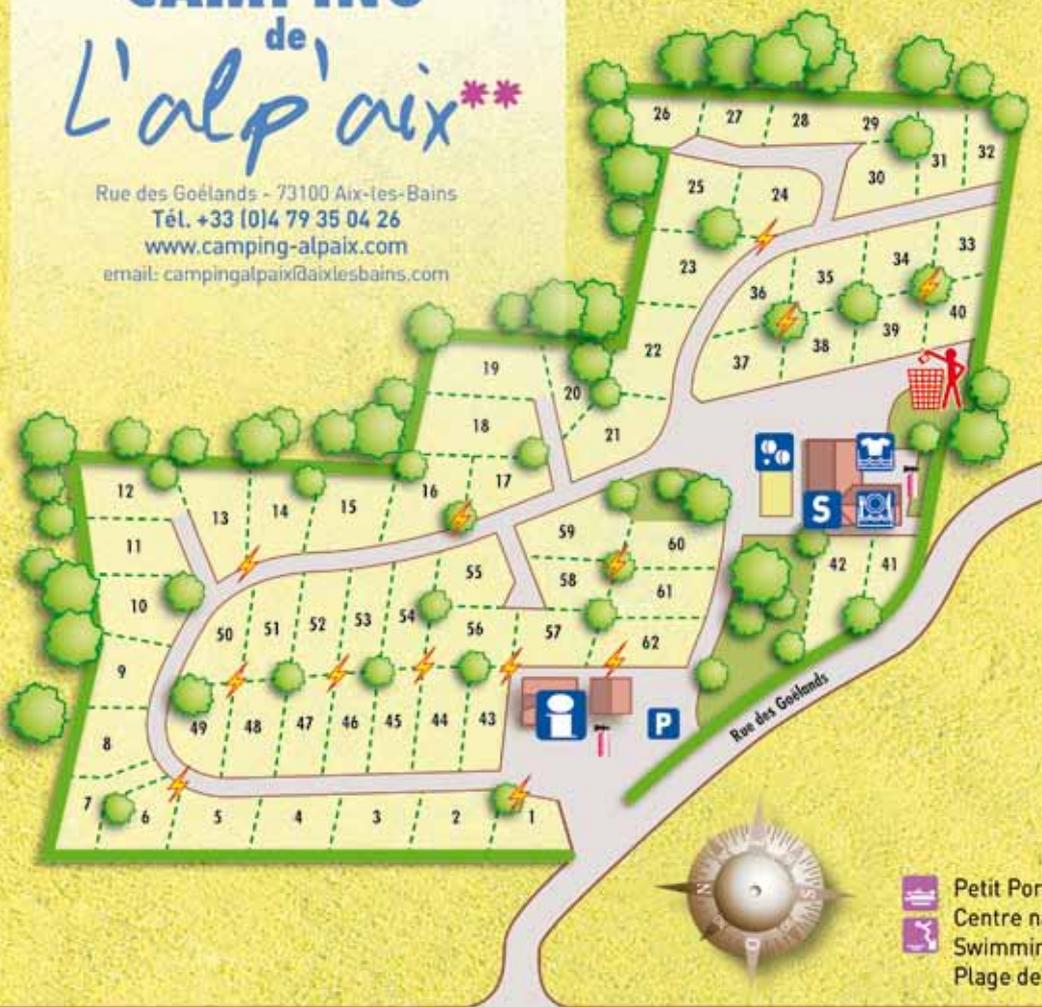
Pour mieux vous accueillir,
le camping remplit
les 467 critères d'accueil
de la charte Camping Qualité.

Pour votre sourire, nous nous engageons à offrir un accueil chaleureux, une propreté irréprochable, une information précise, un emplacement privatif soigné, un environnement valorisé et respecté.



CAMPING de L'alp'aix**

Rue des Goélands - 73100 Aix-les-Bains
Tél. +33 (0)4 79 35 04 26
www.camping-alpaix.com
email: campingalpaix@aixlesbains.com



- Petit Port (200m)
- Centre nautique (300m)
- Swimming-pool at 300m
- Plage de Mémard (800m) Schwimmbad 800 m

Le plein air, le vrai, avec votre tente ou votre caravane, à l'ombre des arbres ou avec un bel espace au soleil.

Bring your tent or caravan to a 2 star camp site at the doorstep of ports, minigolf and restaurants. Camp yourself in a shady or sunny spot.

Die frische Luft mit Ihrem Zelt oder Ihrem Wohnwagen, im Schatten der Bäume oder mit einem schönen Platz in der Sonne.

Superficie/ Area/ Fläche : 8 500 m²
65 places/10 ampères
65 places/ 10 amperes available
65 Plätze /10 amperes
Ouvert du /open from /geöffnet von :
1er juillet au 15 septembre

A VOIR, A FAIRE

Profitez de votre séjour dans les Alpes pour vous détendre et vous amuser...

ACTIVITÉS NAUTIQUES

baignade, voile, ski nautique...

SORTIES

casinos, restaurants, cinémas...

SPORT

randonnée, VTT, parapente, golf...

REMISE EN FORME

balnéothérapie, thermalothérapie ...

THERMALISME

rhumatologie, voies respiratoires et affections des muqueuses bucco-linguales

PATRIMOINE

musées, vestiges romains, anciens palaces, Abbaye d'Hautecombe...

CONTACT

Office de Tourisme d'Aix-les-Bains

www.aixlesbains.com - +33 (0)4 79 88 68 00

THINGS TO SEE AND DO

Take advantage of your stay in the Alps to relax and have fun...

Water sports: bathing, sailing, water skiing...

Outings: casinos, restaurants, cinemas...

Sport: hiking, mountain biking, paragliding...

Fitness: balneotherapy, thermalotherapy

Spa therapy: rheumatology, respiratory tract treatment and disorders of the bucco-lingual mucous membranes

Heritage: museums, Roman ruins, old palaces, Hautecombe Abbey...

SEHENSWÜRDIGKEITEN, UNTERNEHMUNGEN

Profitieren Sie von Ihrem Urlaub in den Alpen, um sich zu entspannen und zu amüsieren...

Wassersportaktivitäten: Baden, Segeln, Wasserski...

Ausgehen: Casinos, Restaurants, Kinos...

Sport: Wandern, Fahrrad fahren, Gleitschirmfliegen...

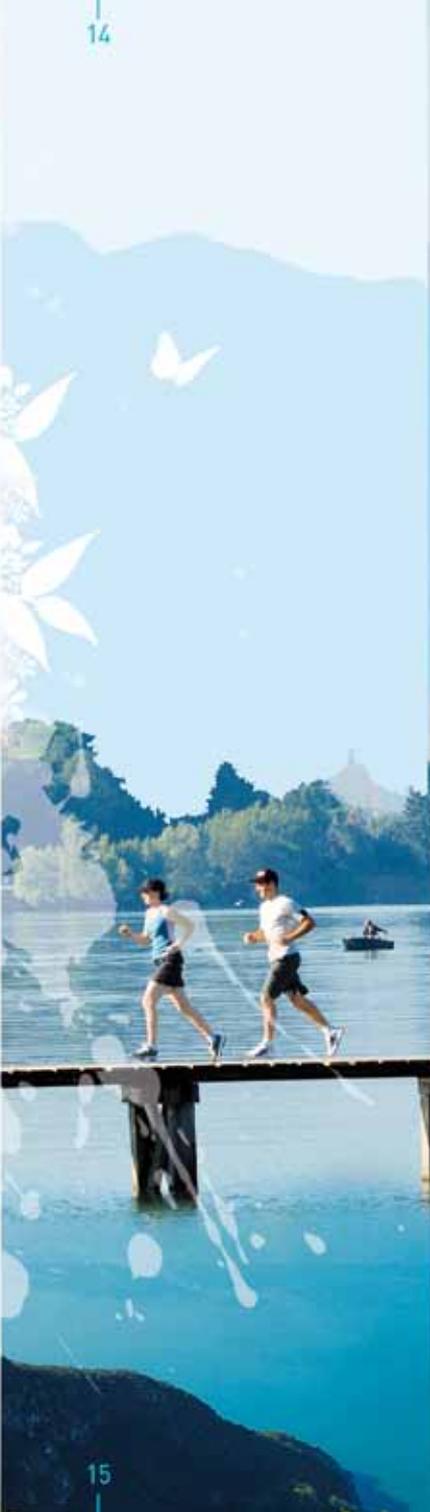
Fitness: Balneotherapie, Thermaltherapie

Thermalbäder: Rheuma, Erkrankungen der

Atemwege und der Mundschleimhäute

Stadterbe: Museen, Römerstätten, ehemalige

Paläste, Abtei von Hautecombe...



ACCES AUX CAMPINGS

AIX Les Bains
FAITES LE TOUR DE VOS EMOTIONS



CAMPING
L'ALP AIX

CAMPING
INTERNATIONAL
DU SIERROZ

Camping International du Sierroz ...

Boulevard Barrier • 73100 Aix-les-Bains

Tél +33 (0)4 79 61 21 43 • Fax +33 (0)4 79 63 35 08

www.camping-sierroz.com

Email : info@camping-sierroz.com

Coordonnées GPS : N : 45,700994° E : 5,88867° Bd Barrier

Camping de 'l'Alp'Aix**

Rue des Goelands - 73100 Aix-les-Bains

Tél +33 (0)4 79 35 04 26

www.camping-alpaix.com

Email : info@camping-alpaix.com

Coordonnées GPS : N : 45,69672° E : 5,88867°

Par autoroute : Aix-les-Bains est desservie par 2 sortes d'autoroutes sur l'A63 (Lyon-Genève). Par TGV : à 3h de Paris, gare au centre ville.

By autoroute : There are two exits off the motorway A63 (No. 13/14).

Lyon - Genève. You may also come by TGV, 3 hours from Paris to the

Aix-les-Bains railway station, or arrive by air at the Chambery airport.

Durch Autobahn, Aix-les-Bains verfügt über zwei Ausfahrten auf der

A63 (Ausgang 13/14) (Lyon - Genève). Mit dem TGV : 3 Stunden von

Paris bis zum Bahnhof in Aix-les-Bains.